

# 第 49 期 日本語集中コース 募集要項

## The Intensive Japanese Language Course at CIEE (IJLC)

大阪大学国際教育交流センターの日本語集中コースでは、学生を募集します。

日本語を集中的に学習したい留学生は、以下の条件をよく読んで応募してください。

Center for International Education and Exchange at Osaka University accepts the applications of international students who want to study Japanese language in the Intensive Japanese Language Course (IJLC). Students who would like to apply for the course read carefully about the course with its conditions for the applicants. Submit the Application Form (available at your faculty office) to your faculty office by the designated deadline.

### 1. コースの概要 (Course contents)

日本語集中コースは、15 週間集中的に日本語の学習を行うプログラムです。学習内容には、日常的コミュニケーションのほか、専門分野での活動に必要な日本語、発表の技能なども含まれています。日本語を全く勉強したことのない人のためのクラスから、少なくとも 1 年以上の日本語学習経験がある人のためのクラスまで、いくつかのクラスが用意されており、受講生は自分のレベルに合ったクラスに分かれて勉強します。

Intensive Japanese Language Course is a fifteen-week course which aims to provide students with an intensive instruction of Japanese language. It focuses on communication skills in daily life, and also stresses knowledge and skills necessary for academic activities, such as presentation. Classes are divided into several levels, ranging from introductory to one where students who have previous experience in studying Japanese over one year. Students are to be placed to each class according to their level of Japanese proficiency.

#### 時間割 (Timetable)

- IJ100 : 入門クラス Introductory
- IJ200 : 初級後半クラス Upper-Elementary
- IJ300 : 初中級クラス Pre-intermediate

学期を通して、1 週間に 9~15 コマ (1 コマ 90 分) の授業を行います。

Each course is composed of 9 to 15 classes (90 minutes) per week throughout the semester.

#### 【IJ100 (入門)】

	月(Mon.)	火(Tue.)	水(Wed.)	木(Thu.)	金(Fri.)
I (8:50-10:20)					
II (10:30-12:00)					
III (13:00- 14:30)					
IV (14:40- 16:10)					
V (16:20- 17:50)					

【IJ200 (初級)】

	月(Mon.)	火(Tue.)	水(Wed.)	木(Thu.)	金(Fri.)
I (8:50-10:20)			※3		※4
II (10:30-12:00)					
III (13:00- 14:30)					
IV (14:40- 16:10)					

※3 漢字系 For students who use kanji in their mother languages

※4 非漢字系 For students who don't use kanji in their mother languages

【IJ300 (初中級)】

	月(Mon.)	火(Tue.)	水(Wed.)	木(Thu.)	金(Fri.)
I (8:50-10:20)			※5	※6	
II (10:30-12:00)					
III (13:00- 14:30)					
IV (14:40- 16:10)					

※5 漢字系 For students who use kanji in their mother languages

※6 非漢字系 For students who don't use kanji in their mother languages

2. 開講期間 (Date and time)

2018年10月9日(火)～2018年2月12日(火)

Tuesday, 9<sup>th</sup> October, 2018 – Tuesday, 12<sup>th</sup>, February, 2019

月曜日から金曜日まで 8:50～17:50 時間割はクラスによって異なります

From 8:50 a.m. to 5:50 p.m., Monday through Friday. Timetables differ depending on the classes.

3. 募集人員 (The number of students accepted)

若干名 (Several)

4. 受講資格 (Application requirements)

・大阪大学の留学生（学部学生および科目等履修生以外の者）であること。ただし、応募者が多いときは、大阪大学大学院に進学を希望する留学生を優先します。

Must be an international student of Osaka University (except undergraduate students and special students). If there are more applicants than the number of vacancy, the priority will be given to research students who plan to pursue the graduate program.

- ・開講期間中の全ての授業に出席できること。

Must be able to attend all the classes and participate in the whole course.

- ・指導教員から推薦が得られること。

Must have the approval and the recommendation from your academic supervisor to join the Intensive Japanese Language Course.

表1 集中コースの各クラスの開講時の日本語レベル（秋～冬学期）

	概要 LEVEL DESCRIPTION	日本語能力試験の レベル LEVEL OF JLPT	大阪大学のウェブサイト で提供する日本語レベル チェックの結果 RESULT of The Japanese Proficiency Level Check
IJ100	日本語を学習した経験が全くない初心者 ・ An absolutely beginner	-	100 レベル Level 100
IJ200	6ヶ月から1年程度の日本語学習経験があり、基礎レベルの日本語文法や100～200字程度の漢字を習得している。簡単な日常会話ができる。 ・ One is able to listen and comprehend conversations about the daily life. ・ One is able to read about 100-200 kanji.	N5 合格程度 Pass Level 5	200 レベル Level 200
IJ300	少なくとも1年以上の日本語学習経験があり、日常会話は不自由なく行える。漢字はおよそ300以上習得している。 ・ One is able to hold simple, everyday conversation and read and write simple sentences about familiar things. ・ One is able to read about 200-300 kanji.	N4 合格程度 Pass Level 4	300 レベル Level 300

## 5. 申請書類 (Application form)

「国際教育交流センター外国人留学生日本語集中コース受講申請書」(所属部局にて配布)

"Application Form for IJLC" (to be distributed at your faculty office)

\* 国際教育交流センターHP ([http://nava.ciee.osaka-u.ac.jp/sim\\_levelcheck/](http://nava.ciee.osaka-u.ac.jp/sim_levelcheck/)) にアクセスして日本語レベルチェックを行い、その結果を申請書に記入してください。

Application to the IJLC requires you to provide the results of your Japanese Proficiency Level Check. Access the CIEE website ([http://nava.ciee.osaka-u.ac.jp/sim\\_levelcheck/](http://nava.ciee.osaka-u.ac.jp/sim_levelcheck/)) to take the level check.

## 6. 申請締め切り (Deadline)

所属部局の事務室に確認してください。

Check with your department office.

## 7. 申込先 (Place to submit the application)

所属部局の事務室

Your department office

## 8. 選考試験 (Screening procedure)

受講希望者に対して、面接試験、および、筆記試験を次の通り行います。

※ なお、日本語レベルによっては面接をせずにお断りする場合があります。

Students who wish to enroll in IJLC should take the placement examination and oral interview.

\* Depending on the level of Japanese language and the capacity, we may decline your application.

日時：2018年10月1日（月）午前10時30分から

Date: Monday, 1<sup>st</sup>, October 2018. 10:30~

場所：ICホール2階 国際教育交流センター 講義室 2,3（吹田キャンパス）

Place: Room 2, 3, Center for International Education and Exchange, IC Hall 2nd floor (Suita Campus)

\*面接には、研究室の指導教員か、その代理の方にも出席していただきます。

（面接の時間は、9月26日（水）ごろに個別に連絡いたします。）

--The applicant's supervisor (or a proxy from the lab) is requested to attend the oral interview.

(Time of oral interview for each applicant will be announced around Wednesday, 26 September.)

\*選考の結果は10月3日（水）に部局事務にてEメールで連絡をします。

-- Results will be sent to each department office via email on Wednesday, 3 October.

## 9. 修了証書 (Certificate of Completion)

所定の成果を挙げた者には修了証書を授与します。

The students will be given the Certificate of Completion if they successfully complete the course and fulfill the course requirements.

### \*注意 (Notes) \*

このコースは、本来、大使館推薦国費研究留学生のための特別コースであり、大学院進学のための予備教育コースです。

This course is mainly designed for research students who have been recommended by the Japanese embassy of their home countries for studying at Osaka University or other universities.

研修の期間内は日本語の学習に集中するので、授業がある時間は研究室での活動に参加できません。また、大学院入試の受験勉強等のために本コースの授業を欠席することもできません。

The students do NOT HAVE TIME to join the research activities of her/his own laboratory during the class hours, and are NOT ALLOWED to be absent from the Japanese language classes because of the preparation for the entrance examination, etc.

選考の結果日本語集中コースに受け入れられなくても、結果発表後、留学生日本語選択コースに履修申請することができます。

Those who are not admitted to IJLC MAY APPLY for the Elective Japanese Language Course.

問い合わせ先 (Inquiries) : 大阪大学国際教育交流センター (ICホール内)  
Center for International Education and Exchange, Osaka University  
電話 (Phone) : 06-6879-7118 内線 (Ext. No.) : 7118 or 7013  
E-mail: tmuraoka@ciece.osaka-u.ac.jp  
jpstaff@ciece.osaka-u.ac.jp